

The Karmapa

大寶法王噶瑪巴

2015 年 12 月 9 日

親愛的朋友們：

我很高興成為在印度和尼泊爾為西藏寺院和尼寺院提供線上服務的網站“法會網—西藏寺院服務 www.gompaservices.com (TMS)” 其顧問委員會中的一名成員。透過提供包括線上直播在內的一系列線上服務，該項目有助於保持寺院和尼寺院以及它們與現在生活在世界各地信眾之間，傳統上密切和相互依存的關係。

自去年服務開始以來，法會網—西藏寺院服務 (TMS) 已經為寺院和尼寺院院籌集了可觀的贊助，並有可能幫助增加支持他們開發急需的社會福利計劃所需的經費：包括社區醫院、照顧耆老、孤兒院、學校和生態技術項目。

非常重要的是，法會網—西藏寺院服務 (TMS) 存檔其所有的線上直播 (教學，研討會，主要法會儀式和齋供等)，並透過西藏經典知識線上學習資源--最大的西藏古典文化多媒體電子資料庫之一 --提供這些影音檔。大多數印度和尼泊爾的西藏寺院越來越頻繁地使用這個電子資料庫，並用於當代僧尼的西藏藝術和文化教育。

法會網—西藏寺院服務 (TMS) 的建立得到了主要贊助人 and 東方藝術文化基金會的慷慨支持。現在需要一些最終資金來完全完成此項目並確保其成功。

我完全支持這個重要的項目，我希望你也能盡你所能來確保它的持續發展和成功。

(簽名)

十七世大寶法王噶瑪巴，鄔金欽列多傑
達蘭薩拉，喜馬偕爾邦，
印度



The Karmapa

9th December, 2015

Dear Friends,

I was delighted to become an advisory board member of Gompa Tibetan Monastery Services (TMS) — an online service site for Tibetan monasteries and nunneries in India and Nepal. By providing a range of online services including webcasting, the project helps maintain the traditionally close and interdependent relationship between monasteries and nunneries, and their followers who now live all over the world.

Since the beginning of its services last year, Gompa TMS has already raised appreciable revenues in support of monasteries and nunneries, and has the potential to help raise the revenues needed to support them in their development of urgently needed social welfare initiatives: including community hospitals, care for the elderly, orphanages, schools, and eco-technology programs.

Very importantly, Gompa TMS archives all its webcasts (teachings, seminars, major ceremonies and pujas etc) and makes these recordings available through the Classical Tibetan Knowledge online study resource—one of the largest multimedia archives of classical Tibetan culture. This online archive is being used increasingly by most of the Tibetan monasteries of India and Nepal, and serves to educate the current generation of monks and nuns in Tibetan Arts and Culture.

The launch of Gompa TMS has been generously supported by major sponsors and by the Orient Foundation for Arts and Culture. Some final funding is now required to complete the project fully and ensure its success.

I fully support this important project and I hope that you too will do all that you can to ensure its continuing development and success.

The 17th Karmapa, Ogyen Trinley Dorje,
Dharamshala, HP,
India